



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 12.10.2011
KOM(2011) 641 v konečném znění

SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ
NÁSTROJ PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (NPP)
REVIDOVANÝ VÍCELETÝ FINANČNÍ RÁMEC NA ROKY 2012-2013

Úvod

Víceletý orientační finanční rámec nástroje předvstupní pomoci (NPP) poskytuje informace o orientačním rozčlenění celkového objemu prostředků NPP, jak jej navrhla Komise podle článku 5 nařízení (ES) č. 1085/2006 o zřízení NPP. Tento víceletý rámec slouží jako pojítka mezi politickým rámcem balíčku rozšíření a rozpočtovým procesem. Orientační rozčlenění prostředků navržené v tomto víceletém orientačním finančním rámci berou v úvahu víceleté orientační plánovací dokumenty, jež jsou vytvářeny pro každou přijímající zemi a pro program určený více příjemcům a jejichž prostřednictvím je předvstupní pomoc poskytována.

Víceletý orientační finanční rámec je založen na průběžném tříletém programovacím cyklu. Rámec pro léta N, N+1 a N+2 je za normálních okolností předkládán v posledním čtvrtletí roku N-2 jako součást balíčku rozšíření a představuje návrh na finanční vyjádření politických priorit vymezených v balíčku v souladu s finančním rámcem. Jelikož rok 2013 představuje poslední rozpočtový rok předvstupního nástroje, týká se tento víceletý orientační finanční rámec pouze změn předpokládaných v posledních dvou letech současného víceletého finančního rámce, tj. let 2012–2013. Uvádí jednak prostředky předvstupní pomoci přidělené na uvedené období jednotlivým zemím a složkám, jednak prostředky vyčleněné na program určený více příjemcům a na podpůrné výdaje.

Tak jako v předchozích letech, víceletý orientační finanční rámec je zveřejněn na základě současného statusu dotčených zemí, a tudíž v této fázi nepředjímá žádná rozhodnutí Rady o stanoviscích předkládaných v balíčku rozšíření ani o pravděpodobném datu přistoupení některé kandidátské země. Odráží změnu statusu Černé hory, která se stala kandidátskou zemí v prosinci 2010¹ a předpokládané datum přistoupení Chorvatska dne 1. července 2013. Bude-li třeba provést významnou úpravu tohoto víceletého orientačního finančního rámce před jeho příštím každoročním přezkumem na podzim 2012, Komise ve vhodné chvíli zveřejní jeho upravenou verzi.

Obecné politické priority předvstupního procesu jsou stanoveny v přístupových a evropských partnerstvích, výročních zprávách o pokroku a ve strategickém dokumentu o rozšíření, jež jsou součástí balíčku rozšíření, který je každoročně předkládán Evropskému parlamentu a Radě.

Strategické finanční plánování

1. PŘIDĚLENÍ FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ JEDNOTLIVÝM ZEMÍM

Východiskem pro přidělování prostředků v roce 2007 byl závazek Komise zajistit, aby žádná z přijímacích zemí neobdržela v roce 2007 méně prostředků než v roce 2006 a dále aby Bosna a Hercegovina a Albánie neobdržely méně prostředků, než kolik činí roční průměrná hodnota finanční pomoci, kterou obdržely v letech 2004 až 2006. Tento druhý bod souvisí se skutečností, že větší část finanční pomoci byla těmto zemím poskytnuta v roce 2004.

¹ Otevření složek III, IV a V pro Černou Horu je podmíněno tím, že Rada a Evropský parlament přijmou novelu nařízení č. 1085/2006, jak ji navrhla Komise v (KOM(2011)446 ze dne 20. července 2011).

Částky pro období počínající rokem 2008 byly vypočteny na základě přidělených prostředků v přepočtu na obyvatele, které v minulosti sloužily jako pomocný ukazatel potřeb a účinku. Podle tohoto měřítka objemy prostředků v přepočtu na obyvatele každé potenciální kandidátské země západního Balkánu překročily během doby platnosti stávajícího finančního rámce průměrnou hodnotu přidělených prostředků v přepočtu na obyvatele z let 2004–2006 v rámci programu CARDS o 23 EUR (v cenách z roku 2004). Celkové rozčlenění finančních prostředků mezi jednotlivé země bylo dodrženo. Výjimkou je Kosovo², jež z NPP získalo více finančních prostředků. Rozpočtový orgán poskytl v roce 2008 v rámci uvolnění nových finančních prostředků na podporu stability a rozvoje Kosova částku ve výši 60 milionů EUR. Tato částka byla doplněna převodem dalších 60 milionů EUR z nevyužitých částek makrofinanční pomoci. V návaznosti na dárcovskou konferenci, která se konala v červenci 2008, bylo v roce 2009 na závazky přiděleno dalších 40 milionů EUR.

Pro kandidátské země Chorvatsko a Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii se počítá s částkou přesahující 30 EUR na obyvatele (v cenách roku 2004). V případě Chorvatska zůstane tato úroveň po celé období zachována. Vzhledem k očekávanému termínu přistoupení Chorvatska dne 1. července 2013 se objem přidělených prostředků z NPP pro tuto zemi sníží na polovinu původně předpokládané úrovně, s výjimkou prostředků na rozvoj venkova, kde zůstane zachována plná původně předpokládaná výše přidělů na rok 2013. Komise předloží návrh změny finančního rámce na rok 2013, jakmile bude podepsána smlouva o přistoupení podle bodu 29 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení. Pokud jde o Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii, budou se prostředky v přepočtu na obyvatele zvyšovat, neboť je i bez ohledu na velikost země třeba počítat s určitou minimální výší prostředků nutných k vybudování odpovídající administrativy.

V případě Černé Hory je objem přidělených prostředků na obyvatele vyšší než v případě potenciálních kandidátských zemí, protože i bez ohledu na velikost země je třeba počítat s určitou minimální výší prostředků potřebných k vybudování odpovídající administrativy.

Co se týče Turecka, s ohledem na velikost a absorpční schopnosti této země v průběhu let 2007–2013 postupně roste pomoc v přepočtu na obyvatele.

Pokud jde o Island, tato země je výjimkou mezi kandidátskými zeměmi díky tomu, do jaké míry je sesouladěna s právními předpisy EU prostřednictvím Dohody o Evropském hospodářském prostoru a díky dosažené úrovni svého hospodářského a sociálního rozvoje. Proto bylo dohodnuto, že tato země obdrží pomoc z NPP výlučně ze složky I, kterou spravuje Komise. Financování pokrývá tři roky a začalo v roce 2011.

2. PŘÍDĚLY PROSTŘEDKŮ NA JEDNOTLIVÉ SLOŽKY POMOCI

NPP je realizován prostřednictvím následujících pěti složek: I – pomoc při přechodu a budování institucí; II – přeshraniční spolupráce; III – regionální rozvoj; IV – rozvoj lidských zdrojů a V – rozvoj venkova.

Složka I, pomoc při přechodu a budování institucí, pokrývá veškerá opatření spojená s budováním institucí a investice spojené s *acquis*; Tyto prostředky pomáhají přijímajícím

² Podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244/99.

zemím vybudovat administrativní a soudní kapacity a v závislosti na prioritách řeší opatření v rámci spolupráce, jež nejsou výslovně zahrnuta do ostatních složek.

Složka II, přeshraniční spolupráce, slouží podpoře přeshraničních činností mezi přijímajícími zeměmi navzájem a mezi přijímajícími zeměmi a členskými státy. Zahrnuje rovněž účast příjemců NPP v programech nadnárodní spolupráce Evropského fondu pro regionální rozvoj, resp. programech přímořských oblastí spadajících pod evropský nástroj sousedství a partnerství.

Složky III až V slouží pouze pro kandidátské země a jejich cílem je připravit tyto země na programování, provádění a řízení strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a Fondu pro rozvoj venkova po přistoupení cestou co největšího možného sblížení metod plnění těchto fondů podle pravidel externí pomoci. Složka III, regionální rozvoj, co nejvíce připodobňuje Evropský fond pro regionální rozvoj a Fond soudržnosti. Složka IV, rozvoj lidských zdrojů, připravuje kandidátské země pro Evropský sociální fond v rámci evropské strategie zaměstnanosti. Složka V, rozvoj venkova, pomáhá kandidátským zemím v přípravě na programy rozvoje venkova, které jsou po přistoupení financovány z prostředků EU, a to tím, že předstupní pomoc provádí prostřednictvím systémů, které se co nejvíce podobají systémům požadovaným po přistoupení.

Při určování přidělů prostředků na jednotlivé složky pomoci byla náležitá pozornost věnována tomu, nakolik jsou připraveny decentralizované systémy řízení potřebné k provádění složek III, IV a V ve stávajících kandidátských zemích. Bylo dbáno i na to, aby prostředky pro složku II, která se týká přeshraniční spolupráce s členskými státy, odpovídaly výši prostředků poskytnutých v rámci okruhu 1b Evropského fondu pro regionální rozvoj.

3. DALŠÍ PŘÍDĚLY

Podpůrné výdaje

Tyto prostředky pokrývají správní náklady, jež přímo souvisejí s prováděním NPP.

Příděly na programy určené více příjemcům

Účelem programů určených více příjemcům v rámci složky I je doplňovat vnitrostátní programy a posilovat multilaterální vztahy na západním Balkáně a v Turecku. Tato strategie se zaměřuje na oblasti, které byly vytipovány jako rozhodující pro evropskou integraci a stabilitu v tomto regionu, a dále na otázky, v nichž tyto země potřebují spolupracovat. Z těchto prostředků jsou financovány programy s regionálním dopadem a/nebo programy, v nichž lze docílit úspor z rozsahu nebo struktury v případě, jsou-li prováděny horizontálně v několika přijímajících zemích.

Programy určené více příjemcům podporují mj. Regionální institut pro veřejnou správu, Středoevropskou dohodu o volném obchodu (CEFTA), Radu pro regionální spolupráci, boj proti organizovanému zločinu, stipendia programu ERASMUS a vysokoškolské vzdělávání. Poskytují též základ pro nástroj pro podporu občanské společnosti, v němž se schází podpora ze státních programů NPP a z programů NPP určených více příjemcům. Budování institucí v západním Balkánu, Turecku a Islandu je podporováno prostřednictvím nástroje TAIEX. Prostředky jsou přidělovány i na provádění auditů a hodnocení regionálních a vnitrostátních programů a dále na informační a komunikační činnost. Potřeby investic pro malé a střední podniky, do energetické účinnosti a rozvoje infrastruktury, jež jsou realizovány v úzké

spolupráci s Evropskou investiční bankou a dalšími mezinárodními finančními institucemi, budou nadále podporovány z významné části prostředků přidělených na regionální a horizontální programy. Tato podpora bude koordinována v rámci investičního rámce pro západní Balkán, který byl založen koncem roku 2009 za účelem posílení koordinace a spolupráce mezi dárci a mezinárodními finančními institucemi, jež se aktivně angažují na západním Balkáně. Počínaje rokem 2010 se část složky II, konkrétně účast zemí v programech „Středomoří“ a „Jihovýchodní Evropa“, tedy v programech nadnárodní spolupráce Evropského fondu pro regionální rozvoj, v zájmu snadnějšího provádění rovněž uskutečňuje v podobě určené více příjemcům.

Vysvětlení číselných údajů

Následující tabulka uvádí výše zmíněné číselné údaje v *běžných cenách* a v *eurech*. Uvádí přiděly prostředků v členění podle zemí a složek, přiděly na programy určené více příjemcům a přiděly na podpůrné výdaje. Pro lepší srovnání jsou uvedeny i konečné číselné údaje závazků za předchozí roky a aktualizované údaje za rok 2011.

Revidovaný víceletý orientační finanční rámeček: Rozpis prostředků v rámci nástroje předvstupní pomoci pro období 2012–2013 na přiděly mezi jednotlivé země a složky

<i>Složka</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
<i>Kandidátské země</i>							
CHORVATSKO							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	49 611 775	45 374 274	45 601 430	39 483 458	39 959 128	39 969 161	19 256 943
<i>Přeshraniční spolupráce</i>	9 688 225	14 725 726	15 898 570	15 601 136	15 869 158	16 442 542	8 499 192
<i>Regionální rozvoj</i>	45 050 000	47 600 000	49 700 000	56 800 000	58 200 000	57 578 127	31 000 000
<i>Rozvoj lidských zdrojů</i>	11 377 000	12 700 000	14 200 000	15 700 000	16 000 000	16 040 000	9 000 000
<i>Rozvoj venkova</i>	25 500 000	25 600 000	25 800 000	26 000 000	26 500 000	26 151 182	27 700 000
CELKEM	141 227 000	146 000 000	151 200 000	153 584 594	156 528 286	156 181 012	95 456 135³
BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDONIE							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	41 641 613	41 122 001	39 310 500	36 917 068	28 803 410	27 209 161	27 941 228
<i>Přeshraniční spolupráce</i>	4 158 387	4 077 999	4 371 501	4 467 526	5 124 876	5 033 373	5 243 041
<i>Regionální rozvoj</i>	7 400 000	12 300 000	20 800 000	29 400 000	39 300 000	41 038 532	51 800 000
<i>Rozvoj lidských zdrojů</i>	3 200 000	6 000 000	7 100 000	8 400 000	8 800 000	10 380 000	11 200 000
<i>Rozvoj venkova</i>	2 100 000	6 700 000	10 200 000	12 500 000	16 000 000	18 221 815	21 028 000
CELKEM	58 500 000	70 200 000	81 782 001	91 684 594	98 028 286	101 882 881	117 212 269

³ 50 % původního přidělu na rok 2013 pro složky I až IV a 100 % původního přidělu pro složku V

<i>Složka</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
<i>ISLAND</i>							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>					<i>12 000 000</i>	<i>12 000 000</i>	<i>6 000 000</i>
<i>CELKEM</i>					<i>12 000 000</i>	<i>12 000 000</i>	<i>6 000 000</i>
<i>ČERNÁ HORA</i>							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	<i>27 490 504</i>	<i>28 112 552</i>	<i>29 832 179⁴</i>	<i>29 838 823</i>	<i>29 843 599</i>	<i>16 346 471</i>	<i>5 238 958</i>
<i>Přeshraniční spolupráce</i>	<i>3 909 496</i>	<i>4 487 448</i>	<i>4 667 821</i>	<i>3 682 690</i>	<i>4 310 344</i>	<i>4 588 551</i>	<i>4 418 687</i>
<i>Regionální rozvoj</i>						<i>8 000 000</i>	<i>15 200 000</i>
<i>Rozvoj lidských zdrojů</i>						<i>2 800 000</i>	<i>2 957 077</i>
<i>Rozvoj venkova</i>						<i>3 300 000</i>	<i>7 600 000</i>
<i>CELKEM</i>	<i>31 400 000</i>	<i>32 600 000</i>	<i>34 500 000</i>	<i>33 521 513</i>	<i>34 153 943</i>	<i>35 035 022</i>	<i>35 414 722</i>
<i>TURECKO</i>							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	<i>256 702 720</i>	<i>256 125 297</i>	<i>239 550 810</i>	<i>217 809 826</i>	<i>231 268 023</i>	<i>227 499 161</i>	<i>246 281 891</i>

⁴ Zahnuje 1,2 milionu EUR dodatečných prostředků získaných z předchozích programů.

<i>Přeshraniční spolupráce</i>	2 097 280	2 874 709	3 049 190	3 090 174	5 131 977	2 174 617	2 218 109
<i>Regionální rozvoj</i>	167 500 000	173 800 000	182 700 000	238 100 000	293 400 000	356 836 341	378 000 000
<i>Rozvoj lidských zdrojů</i>	50 200 000	52 900 000	55 600 000	63 400 000	77 600 000	83 930 000	96 000 000
<i>Rozvoj venkova</i>	20 700 000	53 000 000	85 500 000	131 300 000	172 500 000	189 785 003	213 000 000
CELKEM	497 200 000	538 700 006	566 400 000	653 700 000	779 900 000	860 225 122	935 500 000
<i>Potenciální kandidátské země</i>							
ALBÁNIE							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	54 318 790	65 237 756⁵	71 360 000	84 200 000⁶	84 301 650	84 290 995	87 446 037
<i>Přeshraniční spolupráce</i>	6 681 210	8 582 244	9 822 921	9 973 173	10 126 636	10 283 169	10 666 232
CELKEM	61 000 000	73 820 000	81 182 921	94 173 173	94 428 286	94 574 164	98 112 269
BOSNA A HERCEGOVINA							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	58 136 394	69 854 783	83 900 000	100 688 099	102 681 861	102 670 995	106 870 228

⁵ Zahrnuje 3,12 milionu EUR dodatečných prostředků získaných z předchozích programů.

⁶ Zahrnuje 1,5 milionu EUR dodatečných prostředků získaných z předchozích programů.

<i>Přeshraniční spolupráce</i>	3 963 606	4 945 217	5 207 746	4 696 495	4 746 425	5 197 353	4 942 041
CELKEM	62 100 000	74 800 000	89 107 746	105 384 594	107 428 286	107 868 348	111 812 269

SRBSKO							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	181 496 352	179 441 314	182 551 643	186 206 679	190 556 810	190 000 995	203 101 005
<i>Přeshraniční spolupráce</i>	8 203 648	11 458 686	12 248 357	11 751 753	11 322 790	12 097 244	11 630 694
CELKEM	189 700 000	190 900 000	194 800 000	197 958 432	201 879 600	202 098 239	214 731 699
KOSOVO							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	68 300 000	184 700 000	106 100 000	66 100 000	66 900 000	65 870 995	70 712 269
<i>Přeshraniční spolupráce</i>	0	0	0	1 200 000	1 800 000	2 929 148	2 987 731
CELKEM	68 300 000	184 700 000	106 100 000	67 300 000	68 700 000	68 800 143	73 700 000

Složka	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
PROGRAMY JEDNOTLIVÝCH ZEMÍ CELKEM							
	1 109 427 000	1 311 720 006	1 305 072 668	1 397 306 900	1 553 046 687	1 638 664 931	1 687 939 363
PROGRAMY URČENÉ VÍCE PŘÍJEMCŮM							
<i>Pomoc při přechodu a budování institucí</i>	129571000⁷	137 736 644⁸	188 867 536⁹	141 706 551¹⁰	186 269 100	176 246 613	177 845 477

⁷ Zahrnuje 20,6 milionu EUR dodatečných prostředků získaných z předchozích programů

<i>Přeshraniční spolupráce</i>	0	0	0	4 921 679	5 293 313	5 672 378	6 059 026
PODPŮRNÉ VÝDAJE							
	44 793 000	51 950 000	47 648 000	47 393 000	52 183 900	55 410 600	84 500 000
CELKOVÝ SOUČET							
	1 263 200 000	1 501 406 650	1 541 588 204	1 591 328 130	1 796 793 000	1 875 994 522	1 956 343 866

Údaje jsou v eurech a v běžných cenách.

⁸ Zahnuje 2 miliony EUR dodatečných prostředků získaných z předchozích programů.

⁹ Zahnuje 22,8 milionu EUR dodatečných prostředků získaných z předchozích programů.

¹⁰ Zahnuje snížení o částku 29 milionů EUR na nástroj pro zajišťování potravin, která bude vyplacena v roce 2011 (14 milionů EUR), 2012 (6 milionů EUR) a 2013 (9 milionů EUR). Prostředky vrácené v těchto letech budou použity na příděl pro Island. Tato částka zahrnuje také 2,7 milionu EUR dodatečných prostředků získaných z předchozích programů.